

IMPORTANT INFORMATION

Please have this translated

معلومات مهمة: البحث على الترجمة

重要资讯: 请找人為你翻譯

重要資訊: 請找人為你翻譯

اطلاعات مهم: لطفا درخواست کنید
که این اطلاعات را برای شما ترجمه کنند

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Prière de les faire traduire

重要な情報: これを翻訳してください

중요정보: 번역해주세요

INFORMAÇÃO IMPORTANTE

Favor solicitar tradução

ਜ਼ਰੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਵਾਓ

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Busque a alguien que le traduzca

MAHALAGANG IMPORMASYON

Mangyaring isalin ito

TIN TỨC QUAN TRỌNG

Xin hãy dịch sang tiếng Việt

2025年10月17日

尊敬的商戶：

關於：Kingsway-Main Street 巴士優先項目

本函旨在通知您，本市計劃改變 Kingsway 和 Main St 沿線的路邊停車安排及巴士線，並希望徵詢您的意見，以了解這些改動對商業送貨和貨物裝卸的潛在影響。

溫哥華市和運輸聯線 (TransLink) 計劃於 2026 年初延長部分巴士線、重設一些巴士站，並改善主要路口，以改善巴士運行及令班次更加準時。這些改進旨在：

- 縮短 19、3、8、25 和 26 號巴士的行車時間，惠及數千名乘客
- 改善前往快樂山 (Mount Pleasant)、堅盛頓-松柏屋區 (Kensington-Cedar Cottage)、載絲 - 歌靈活 (Joyce-Collingwood) 及市內其他地點的公共交通接達性
- 改善主要路口的交通狀況和車流
- 盡可能平衡並減輕對商業停車和貨物裝卸的影響

該計劃將落實[市議會的指引](#)，優先考慮公共交通，並重新分配 Kingsway 和其他八條巴士線上的停車或一般交通空間。市議會已訂立目標，在 2026 年前將公共交通的行程時間和可靠性提高至少 10%。

Kingsway 和 Main St 將有什麼改動？

該項目將調整路邊車道及停車規定，涉及整段 Kingsway (Main St 至 Boundary Rd)，以及 Main St 的 Union St 至 E 7th Ave 路段 (請參閱第 5 頁地圖 A)。

自 2026 年初起，整段走廊的變更包括：

巴士專用車道及泊車 / 裝卸 - 在特定時段把內線車道劃作巴士專用車道。在這些時段，泊車將受限制。

路段	在這些時段，靠路邊的車道供巴士專用	在這些時段，禁止泊車
Main St (Union St – E 7th Ave)	往北和南方向: 每天 7:00–19:00	車道兩側: 每天 7:00–19:00
Kingsway (Main St–Dumfries St)	往西北方向: 星期一至五 7:00–10:00 往東南方向: 星期一至五 15:00–19:00	北面: 星期一至五 7:00–10:00 南面: 星期一至五 15:00–19:00
Kingsway (Dumfries St– Nanaimo)	往東南方向和西北方向: 星期一至五 7:00–10:00、15:00–19:00	車道兩側: 星期一至五 7:00–10:00、15:00–19:00
Kingsway (Nanaimo St– Boundary Rd)	往西北方向: 星期一至五 7:00–10:00 往東南方向: 星期一至五 15:00–19:00	北面: 星期一至五 7:00–10:00 南面: 星期一至五 15:00–19:00

註：欲了解更多詳情，請參閱 vancouver.ca/kingsway-transit 上的分區地圖

- **交界路口改善工程**

- 在繁忙交界路口前設置較長距離的禁止停車路段
- 在主要交界路口增設右轉交通燈和「只可右轉」路牌

- **19 號路線巴士站調整**

- 運輸聯線建議調整 19 號巴士沿線 17 個巴士站的位置，並在行人過路處附近增設 5 個新車站，使巴士通行便利。

您業務或住所附近將有何改動：

我們計劃於 Main St 至 Dumfries 之間的 Kingsway 路段實施以下改動（見第 5 頁及第 6 頁地圖 B 及地圖 C）：

- **靠路邊的車道供巴士專用：**
 - 星期一至星期五上午 7 時至 10 時，適用於西北向車道
 - 星期一至星期五下午 3 時至 7 時，適用於東南向車道
 - 由 Main St 至 Fraser St 的現有巴士專用車道，將予延長
 - 在 Fraser St 以東設置新的巴士專用車道
 - 其他車輛可於巴士專用車道內右轉，但不得沿該車道連續駛經交界路口
- **延長限制泊車時段：**
 - 在 Kingsway 南面，由星期一至星期五下午 3 時至 6 時，延長至下午 3 時至 7 時
 - 在 Kingsway 北面，由星期一至星期五上午 7 時至 9:30，延長至上午 7 時至 10 時
 - 在 Main St, Broadway (東面)、E 12 Ave (東面)、Fraser St、Clark Dr (南面)、Knight St 及 Dumfries St (南面) 等交界路口前，設置較長的禁止停車路段
- **新增左轉限制：**
 - 星期一至星期五由下午 3 時至 7 時，在 Kingsway 及 E11 Ave 之間的南行方向
 - 星期一至星期五上午 7 時至 10 時、及由下午 3 時至 7 時，在 Kingsway 及 E11 Ave 之間的北行方向（原為星期一至星期五上午 7 時至 9:30，現延長時間）

分享您的意見—請告訴我們您的裝卸及停車需求

我們明白，路邊空間的改動可能影響取貨及送貨、顧客出入及泊車。擬議改動旨在減少對泊車及裝卸貨物的影響，同時針對巴士較常延誤的時段實施。我們亦希望聽取當地商戶的意見，了解影響及可行方案。

我們希望了解項目可能如何影響商戶的裝卸（送貨、取貨及交收），並會在可行情況下考慮調整裝卸區、側街停車或後巷運作安排。為確保您的需求獲得考慮，我們希望聽取您的意見：

- **請填寫我們的線上問卷，分享您的裝卸、運營及業務需求，問卷開放時間：10 月 20 日至 11 月 9 日：** <https://survey.vancouver.ca/s3/Kingsway-Bus-Priority-Business-Survey>

- 請於 **10 月 20 日至 11 月 9 日** 期間，前往 translink.ca/route19 參與運輸聯線的網上調查，分享對巴士站改動的意見。

更多資訊

如對 Kingsway 和 Main Street 巴士優先項目的整體情況有任何疑問，或欲了解更多資訊：

- 瀏覽 vancouver.ca/kingsway-transit
- 電郵至 kingswaybuspriority@vancouver.ca
- 使用本市 Van311 應用程式（24 小時、每週 7 天）
- 致電 3-1-1
- 請於 2025 年 11 月 9 日前，前往 vancouver.ca/kingsway-transit 完成網上問卷，或掃描下方二維碼。



有關 19 號路線巴士站改動的更多資訊，請聯絡運輸聯線：

- 請瀏覽 translink.ca/route19 了解項目詳情，並於 2025 年 11 月 9 日前填寫網上問卷
- 瀏覽 translink.ca/schedules 以取得巴士站及班次時間表的最新資料
- 致電客戶服務專線 604-953-3333；服務時間：每日上午 6:30 至晚上 10 時

謹此致意，

溫哥華市巴士優先項目團隊

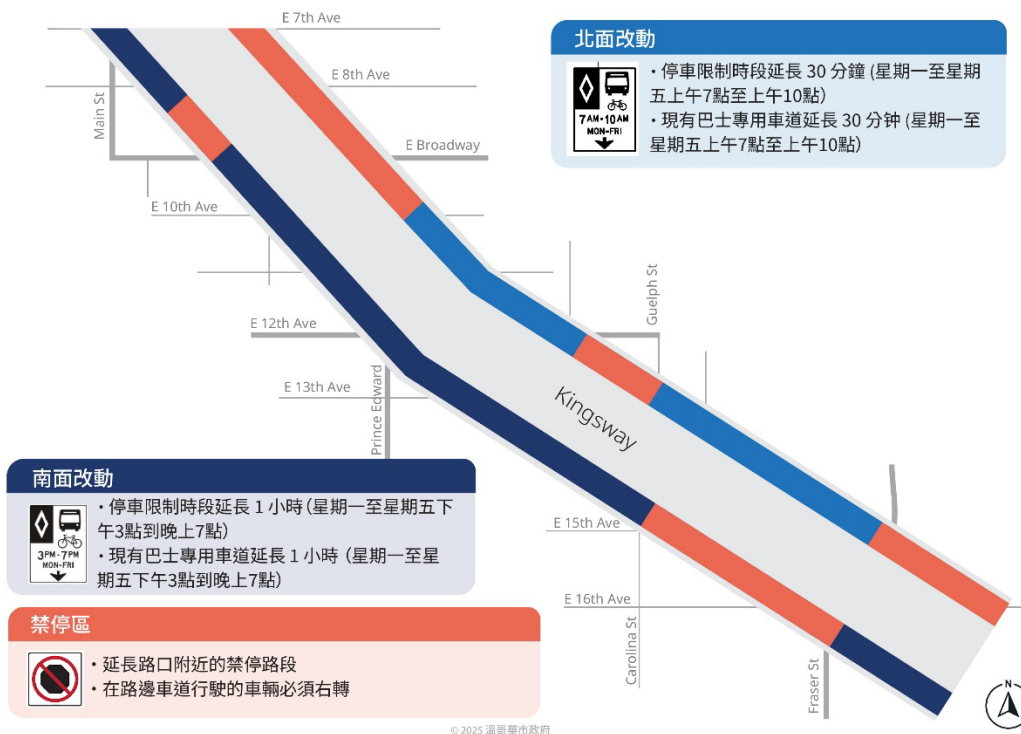
507 W Broadway, Vancouver, British Columbia V5Z 0B4 Canada

Kingsway-Main Street 巴士優先項目

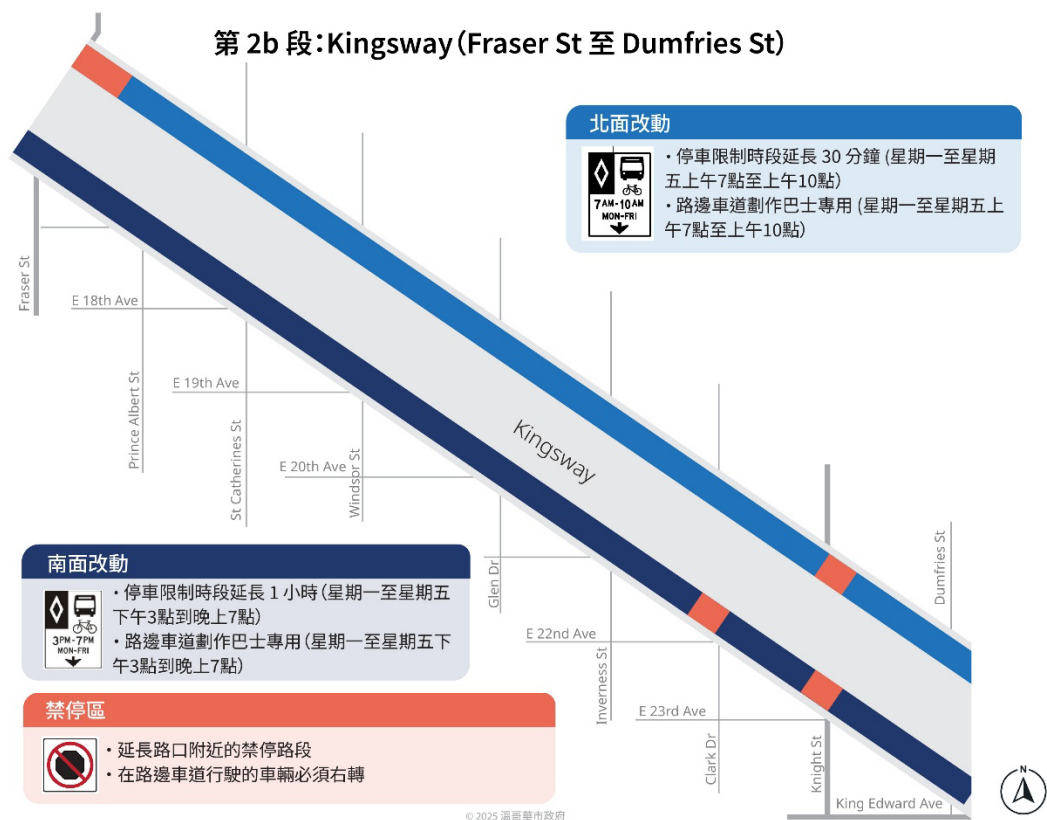


地圖 A: Main Street 和 Kingsway 上的巴士專用車道

第 2a 段: Kingsway (Main St 至 Fraser St)



地圖 B: Kingsway (Main St 至 Fraser St) 的巴士專用車道



地圖 C: Kingsway (Fraser St 至 Dumfries St) 的巴士專用車道